



January 09, 2009

Latest News

Index

- **Yunnan provincial government published its Plan of Action on Combating Trafficking in Women and Children to establish a long-term anti-trafficking mechanism**
- **China and Vietnam join hands to combat transnational trafficking in women and children**
- **China has signed judicial assistance treaties with 61 countries and will draft laws for criminal justice assistance**
- **Brazilian police rescued 4634 workers from forced labour in 2008**

《反拐新闻文摘》目录

- 云南省政府发布妇女儿童反拐卖计划 建反拐长效机制
- 中越联手打击跨国拐卖妇女儿童犯罪
- 我与 61 国签司法协助条约 刑事司法协助法将起草
- 巴西警方解今年救 4634 名被奴役的工人

Article in Brief

Yunnan provincial government published its Plan of Action on Combating Trafficking in Women and Children to establish a long-term anti-trafficking mechanism

http://www.yn.gov.cn/yunnan_china/72621643502977024/20090106/1183482.html

Yunnan e-Government, 6 January 2009: Yesterday the Yunnan provincial government published its Plan of Action on Combating Trafficking in Women and Children. Through concerted efforts over the next four years, the Plan aims to establish a long-term anti-trafficking mechanism and to minimize the physical and psychological harm inflicted on trafficked women and children. From 2009 to 2012, Yunnan province will enhance its comprehensive management of trafficking hotspots, further combat crimes of trafficking in persons, forced labour amongst migrant workers as well as crimes targeting disabled persons and left-behind children in rural areas. The goals are to reduce the number of cases of trafficking in women and children and to achieve notable results in trafficking hotspots through comprehensive management by 2012.

China and Vietnam join hands to combat transnational trafficking in women and children

http://www.gx.xinhuanet.com/dtzc/2009-01/06/content_15364654.htm

Xinhua Net, 28 December 2008: The Law Enforcement Cooperation Liaison Office for Combating Cross-Border Trafficking in Women and Children was officially opens in Jingxi county of Guangxi province (hereafter 'Liaison Office'). Since the beginning of 2008, Criminal Investigation Department of MPS and UN Development Fund for Women (UNIFEM) Beijing office has been paying great attention to the crimes of cross-border trafficking in women and children. After in-depth review and research, it was decided that the Liaison Office should be establish in the Jingxi county.

The Liaison Office is made up 8 departments and agencies including the Bureau of Public Security of Jingxi county, Women's Federation and the Customs Office. Its primary responsibilities include: strengthening contact and cooperation with Vietnamese police, exchanging anti-trafficking information, establishing long-term mechanisms for combating transnational trafficking in women and children, jointly combating traffickers, rescuing trafficked women and children and fully protecting the legal rights of women and children.

China has signed judicial assistance treaties with 61 countries and will draft laws for criminal justice assistance

http://legaldaily.cn/2008fjdt/2009-01/05/content_1013353.htm

Legal Daily, 5 January 2009: Following China's reform and opening up, some criminal suspects have fled to other countries after committing crimes in China, or have hidden proceeds from such crimes in other countries. This has caused enormous loss to China and its people. In order to combat crimes, maintain economic and social order, China has started engaging in judicial assistance programs with overseas countries since the mid-1980s. Up until October 2008, China has signed 102 judicial assistance treaties with 61 countries. Of these treaties, 67 of them have already come into effect, including 42 treaties on civil and commercial matters, 22 extradition treaties and 3 treaties dealing with transfer of convicted criminals.

Brazilian police rescued 4634 workers from forced labour in 2008

<http://world.people.com.cn/GB/1029/42358/8612273.html>

People's Web, 1 January 2008: Brazilian police rescued 4634 workers from forced labour in 2008. The police conducted 133 raids, the highest number of raids since 1995. Most of the rescued workers were working in manor houses. Some of them had been forced to work overtime in degrading conditions and without any safety and health guarantees. In addition, some of the workers were enslaved by debt bondage. They were forced to work in order to pay for their food and board as well as the travel costs from their home towns to the manors. In general, these costs exceeded the workers' wages and therefore the workers were forced to continue working without pay and accumulating debts which they had no hope of repaying.

云南省政府发布妇女儿童反拐卖计划 建反拐长效机制

<http://www.yn.gov.cn/yunnan,china/72621643502977024/20090106/1183482.html>

云南省电子政务门户网站, 2009年01月06日: 昨日, 省政府发布了我省反对拐卖妇女儿童行动计划, 按照要求, 从即日起通过4年努力, 建立反拐工作长效机制, 最大限度地减轻被拐卖妇女儿童遭受的身心伤害。从今年起至2012年, 我省将对拐卖妇女儿童重点案发地区加强综合整治, 强化对拐卖拐骗人口、强迫流动人口劳动以及

针对农村留守儿童和流动残疾人的各类犯罪活动的打击力度。到 2012 年底，全省拐卖妇女儿童的发案数明显降低，拐卖妇女儿童犯罪活动重点地区的综合整治取得明显成效。

中越联手打击跨国拐卖妇女儿童犯罪

http://www.gx.xinhuanet.com/dtzc/2009-01/06/content_15364654.htm

新华网，2008 年 12 月 28 日：靖西县打击跨国拐卖妇女儿童犯罪执法合作联络办公室揭牌。今年以来，国家公安部刑侦局和联合国妇女儿童基金会驻北京办事处对靖西县打击跨国拐卖妇女儿童犯罪活动高度重视，经深入考察调研，决定在靖西县建立“打击跨国拐卖妇女儿童犯罪执法合作办公室”。

办公室由靖西县公安局、妇女联合会以及龙邦海关等 8 个部门组成。办公室的任务就是加强与越南警方的联系与合作，交流“打拐”工作信息，建立打击跨国拐卖妇女儿童犯罪的长效机制，共同打击人贩子，解救被拐卖的妇女儿童，切实维护妇女儿童的合法权益。

我与 61 国签司法协助条约 刑事司法协助法将起草

http://legaldaily.cn/2008fjdt/2009-01/05/content_1013353.htm

法制网，2009 年 01 月 05 日：随着我国改革开放的逐渐深入，一些犯罪嫌疑人国内作案后逃遁他国或将巨额犯罪所得藏匿境外，给国家和人民造成重大损失。为了有效地打击犯罪，维护正常经济、社会秩序，我国自上世纪 80 年代中期开始对外开展司法协助。据资料显示，截至 2008 年 10 月底，我国已与 61 个国家签订 102 项司法协助条约。其中 67 项条约已生效，包括 42 项民商事司法协助条约、22 项引渡条约和 3 项被判刑人移管条约。

巴西警方解今年救 4634 名被奴役的工人

<http://world.people.com.cn/GB/1029/42358/8612273.html>

人民网，2009 年 01 月 01 日：2008 年巴西警方解救了 4634 名被奴役的工人。警方共采取了 133 次解救行动，这是自 1995 年以来行动最多的一年。被解救的多数人是庄园里的工人，一些人被迫加班从事被凌辱的工作，没有基本的安全和卫生措施。还有的因为债务而被奴役，强迫工人劳动以支付住房的开支和从他们的家乡到农场的交通费。一般来说这些开支超过工资。职工不得不继续劳动而没有收入，有付不完的债务。

* * * * *

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

- | | |
|-----------------------------|--|
| UNIAP Regional news digest: | uniap.mekong@un.or.th |
| UNIAP Cambodia news digest: | info.uniap.kh@undp.org |
| UNIAP China news digest: | uniapchina@yahoo.cn |
| UNIAP Lao PDR news digest: | phimmasone.thongphataysack@undp.org |
| UNIAP Myanmar news digest: | ayhtut.uniapmm@undp.org |
| UNIAP Thailand news digest: | uniap_thai@un.or.th |
| UNIAP Vietnam news digest: | uniapvietnam@vnn.vn |

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are

solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniapchina@yahoo.cn. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website: <http://www.notip.org.cn>.

If you have any human trafficking news/advocacy/events that you would like to circulate via the UNIAP China News Digest, please send your submissions and your contact detail to the following:

UNIAP China Office

Address: 5-2-131 Tayuan Diplomatic Compound
No.1 Xindonglu, Chaoyang District
Beijing 100600, P.R. China

Tel: (+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671

Fax: (+ 86 10) 6420 3115

Email (general): uniapchina@yahoo.cn

Website: <http://www.notip.org.cn>, www.no-trafficking.org

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。

如您想预订，请回邮件至 uniapchina@yahoo.cn，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室的网址 <http://www.notip.org.cn>。

如果您有反对拐卖人口方面的信息、宣传资料或其他相关消息，希望通过我们的周刊与大家交流，请与我们联系。联系方式如下：

UNIAP 中国办公室

地址：中国北京朝阳区新东路 1 号、塔园外交公寓 5-2-131

邮编：100600

电话：(+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671

传真：(+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室)： uniapchina@yahoo.cn

项目网页: <http://www.notip.org.cn>, www.no-trafficking.org